



مجموعه آموزشی سگو



Sir Samani

# حروف الفبای عربی

حروف = فارسی (✓) - «گ» چ پ ث «

کلمه ← اسم معنا/ زمان x فعل معنا/ زمان ✓ حرف معنا x زمان x

جمله

عبارات

چنی (مؤنر - مؤنث)

مؤنر - مؤنث - جمع

نمایند

اسمها اشاره

طهات پریش



پایخ دادن (✓)

# اسم از نظر جنسیت مذکر - مؤنث

مؤنث } یا علامت  
یا علامت

دقیقه (مؤنث) لکڑا (مذکر)

شهر - کشور - اُمّ - اُفت - بنت  
حضره شمس - نفس - ارض - سماء

مذکر و اسم است که مؤنث نباشد  
محلّم و محلّہ (مؤنث) ← مؤنث

مَقْرَدٌ مُعَلِّمٌ طَائِبٌ تَلْمِيزٌ رَجُلٌ

متنی ۛۛۛ الٰہ - اِنِّیْ - مَحَلَّاتٍ - طَالِبِیْنَ - رَجُلَانِ  
 مذکر و نث - ۛۛۛ مَحَلَّاتٍ - طَالِبِیْنَ -  
 جمع { مَحَلَّاتٍ - طَالِبَاتٍ  
 مَحَلَّاتٍ - طَالِبَاتٍ  
 مَحَلَّاتٍ - طَالِبَاتٍ

# اسم های اشاره

(جنی / تعداد)

① مفرد

هَذَا / هَذِهِ

هَذِهِ / هَذِهِ

ذَلِكَ / ذَلِكَ

هَذِهِ / هَذِهِ

## اشاره

تطابق

این / این

هَذَا / هَذِهِ

هَآئِآ / هَآئِآ

## اسم (جنی / تعداد)

جمع / انشأ

هَآئِآ

هَآئِآ

اولئک

اولئک



هَآئِآ / هَآئِآ

اولئک / اولئک

هَآئِآ / هَآئِآ

اولئک / اولئک

هَآئِآ / هَآئِآ

هَآئِآ / هَآئِآ

اولئک / اولئک



کلمات پرسشی **چی** من این **انت؟** انا من ایران - انا ایرانی -

آیا حل؟ **نعم، لا** هل أنت طالب؟ **نعم، انا طالب**

جایی **خدا** من هو مدیر مدرسه؟ **سامانی**

مالی **بِ** فلاحی لِمَنْ هَذِهِ الْيَابَةُ؟ **لِجَمَّة**

مدرسی **ما - ماذا - هِت** ما هذه؟ **هذه خالدة**

جایی **هَت** یمن - یسار - فوق - تحت - بین - جنب - أمام - عند

آیا **لِف** طالب؟ انا بخیر

چند **عدد - مقدار**



# اعداد اصلی

واحد و اثنان ثلاثة اربعة خمسة

ستة سبعة ثمانية تسعة عشرة

اذا عشر واثنا عشر ...



## قید های مکان

جنب کنار

فوق بالا

تحتاً زیر

عند نزد

عراء پست

خلف "

امام جلو

بین میان

على الصحن بمراتب

على اليسار بمتعبیر

على ... به

فى ... در

عند ... نزد



# رنگ‌ها

أَزْرَقُ

آبی

سَفِيْءٌ

سرخ

أَبْيَضٌ

أَخْضَرُ

أَصْفَرُ

سبز

أَصْفَدُ

زرد

أَسْوَدُ

سیاه



## روزهای هفته

ثَبِيه السَّبْت  
١ ثَبِيه اَلْاَدْو  
٢ ثَبِيه اَلْاَتْنِي  
٣ ثَبِيه اَلثَّلَاثاء

عَد ثَبِيه اَلْاَرْبَعاء  
٥ ثَبِيه اَلْاَخْمِيس  
جَبِيه اَلْاَحْمَد

# فصل های سال

|        |         |
|--------|---------|
| الربيع | بهار    |
| الصيف  | تابستان |
| الخريف | پاییز   |
| الشتاء | زمستان  |

# ضمایر منفصل

(مؤنث - مؤنث)  
اول شخص (متعلم)

أَنَا

فِي مَوْزَنَ

أَنَا / كُنَّا / كُنَّا

فِي مَوْزَنَ

أَنَا / كُنَّا / كُنَّا

فِي مَوْزَنَ

أَنَا / كُنَّا / كُنَّا

فِي مَوْزَنَ

أَنَا / كُنَّا / كُنَّا

مَوْزَنَ

فِي مَوْزَنَ

فِي مَوْزَنَ

# ضمایر متصل

← وصل صفتی به ک

مدرستنا مدرسه ما

صفه‌م کلاس شما

لایق‌تو باخ من



# اسم از نظر تعداد

# الدَّرْسُ الْأَوَّلُ

اسْتَمِعْ وَاقْرَأْ. (گوش کن و بخوان.)



ت ت  
قَساح



ب ب  
بَقَرَة



أ  
أَسَد



ح ح  
حِمَار



ج ج  
جَمَل



ث ث  
ثَوْر



ذ ذ  
ذئْب



د د  
دِيك



خ خ  
خَرُوف



سـ س  
سَحَاب



ز  
زَرَّافَة



ر  
رَجُل



ضـ ض  
ضِفْدَع



صـ ص  
صَخْرَة



شـ ش  
شَمْس



عـ عـ ع  
عُصْفُور



ظ  
ظَبْي



ط  
طَائِرَة



ق ق  
قرد



ف ف  
فيل



غ غ غ  
غراب



م م  
ماء



ل ل  
لحم



ك  
كلب



ه ه ه  
هدهد



ن ن  
نار

## قِيمَةُ الْعِلْمِ

أَب: أَيْنَ ذَهَبْتَ؟

إِلْبَن: ذَهَبْتُ إِلَى الْمَكْتَبَةِ.

أَب: أَحَسَنْتَ يَا عَزِيزِي.

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ، إِنَّكَ تُحِبُّ الْكِتَابَ وَالْمَكْتَبَةَ.

إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ طَالِبَ الْعِلْمِ كَثِيرًا.

كَمَا قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

«الْعَالِمُ بِلا عَمَلٍ كَالشَّجَرِ بِلا ثَمَرٍ».

دانشای بدون عمل  
مثل درخت بدون ثمر (میوه) است

## نورُ الْكَلَامِ

١. نِعْمَتَانِ مَجْهُولَتَانِ، الصَّحَّةُ وَالْأَمَانُ. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

نعمت

٢. رِضَا اللَّهِ فِي رِضَا الْوَالِدَيْنِ. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

✓

٣. أَدَبُ الْمَرْءِ، خَيْرٌ مِنْ ذَهَبِهِ. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

ادب به ساز / طلاش است

٤. أَلَدَّهْرُ يَوْمَانِ؛ يَوْمٌ لَكَ وَيَوْمٌ عَلَيْكَ. الْإِمَامُ عَلِيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ

روزگار ۲ روز است / به سود / به زیان

٥. شَيْئَانِ هُمَا مِلَاكُ الدِّينِ: الصِّدْقُ وَالْيَقِينُ. الْإِمَامُ عَلِيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ

دو چیز

## التَّفَكُّرُ

١. تَفَكَّرْ سَاعَةً خَيْرٌ مِنْ عِبَادَةِ سَبْعِينَ سَنَةً. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَاللَّهُ وَاسِعٌ

ساعتی فکد کردن بهتر از ۷۰ سال عبادت است

٢. عَدَاوَةُ الْعَاقِلِ خَيْرٌ مِنْ صَدَاقَةِ الْجَاهِلِ. الْإِمَامُ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ

دشمنی دانا دوستی نادان

٣. أَلْعِلْمُ فِي الصَّغَرِ كَالنَّقْشِ فِي الْحَجَرِ. الْإِمَامُ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ

خردسالها سند

٤. خَيْرُ الْأُمُورِ أَوْسَطُهَا. الْإِمَامُ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ

ما نه تدرین آهسته

٥. الْجَهْلُ مَوْتُ الْأَحْيَاءِ. حِكْمَةٌ

مرد نهنهگان

## جَوَاهِرُ الْكَلَامِ

۱. هَلْ جَزَاءُ الْإِحْسَانِ إِلَّا الْإِحْسَانُ. الرَّحْمَنُ/۶۰

بِجَاداشی

۲. الْمُؤْمِنُ قَلِيلُ الْكَلَامِ كَثِيرُ الْعَمَلِ. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

کم سخن

۳. سُكُوتُ اللِّسَانِ سَلَامَةٌ الْإِنْسَانِ. الْإِمَامُ عَلِيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ

سکوت زبان

۴. رَبُّ كَلَامٍ جَوَابُهُ السُّكُوتُ. الْإِمَامُ عَلِيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ

صبا جوابش

۵. الْوَقْتُ مِنَ الذَّهَبِ. حِكْمَةٌ

✓

## كُنُوزُ الْحِكَمِ

١. النَّظَافَةُ مِنَ الْإِيمَانِ، وَ الْإِيمَانُ وَ صَاحِبُهُ فِي الْجَنَّةِ. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

صاحب

٢. الْوَحْدَةُ خَيْرٌ مِنْ جَلِيسِ السَّوْءِ. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

هم نشانی است

٣. إِنَّ حُسْنَ الْعَهْدِ مِنَ الْإِيمَانِ. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

خوبتر دوستی

٤. الْعَجَلَةُ مِنَ الشَّيْطَانِ. الْإِمَامُ عَلِيُّ عَلِيٍّ

شد

٥. رَبُّ كَلَامٍ كَالْحُسَامِ. الْإِمَامُ عَلِيُّ عَلِيٍّ

شبه

## کَنْزُ النَّصِيحَةِ

۱. أَفْضَلُ النَّاسِ أَنْفَعُهُمْ لِلنَّاسِ. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

بهترین مردم  
سودمندترین آنها

۲. الْخَيْرُ كَثِيرٌ وَفَاعِلُهُ قَلِيلٌ. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

بسیار خیر  
فایده دهنده اش

۳. الْإِنْسَانُ عَبْدٌ الْإِحْسَانِ. الْإِمَامُ عَلِيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ

بنده

۴. بَلَاءُ الْإِنْسَانِ فِي لِسَانِهِ. الْإِمَامُ عَلِيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ

۵. سَلَامَةُ الْعَيْشِ فِي الْمُدَارَاةِ. الْإِمَامُ عَلِيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ

آرامی  
مدیرانه

## أَلْحِكْمُ النَّافِعَةُ

١. الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ: وَتَسَدَّدَ

کارها ---

٢. عَلَيْكَ بِمُدَارَاةِ النَّاسِ. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ: وَتَسَدَّدَ

تو باید چاره رسانی

٣. حُسْنُ الْخُلُقِ نِصْفُ الدِّينِ. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ: وَتَسَدَّدَ

خوشتی اخذ

٤. الْجَنَّةُ تَحْتَ أَقْدَامِ الْأَمَّهَاتِ. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ: وَتَسَدَّدَ

زیر پاهای مادران

٥. يَدُ اللَّهِ مَعَ الْجَمَاعَةِ. الْإِمَامُ عَلِيُّ بْنُ أَبِي تَالِبٍ

دست

## الْمَوَاعِظُ الْعَدَدِيَّةُ

١. النَّظَرُ فِي ثَلَاثَةِ أَشْيَاءَ، عِبَادَةٌ:

«النَّظَرُ فِي الْمُصْحَفِ» وَ «النَّظَرُ فِي وَجْهِ الْوَالِدَيْنِ» وَ «النَّظَرُ فِي الْبَحْرِ».

دَرْسَا

مَرْه

مَا نَ

٢. أَرْبَعَةٌ، قَلِيلٌ مِنْهَا كَثِيرٌ: «الْفَقْرُ وَ الْوَجْعُ وَ الْعَدَاوَةُ وَ النَّارُ».

دَرْسَا

٣. خَمْسَةُ أَشْيَاءَ، حَسَنَةٌ فِي النَّاسِ: «الْعِلْمُ وَ الْعَدْلُ وَ السَّخَاوَةُ وَ الصَّبْرُ وَ الْحَيَاءُ».



| ضمیرهای متصل               |  |  |  |                                   |
|----------------------------|--|--|--|-----------------------------------|
| فارسی                      |  |  |  | عربی                              |
| من - من                    |  |  |  | ي<br>بَيْتِي                      |
|                            |  |  |  | كَ (مفرد مذکر)<br>بَيْتُكَ        |
|                            |  |  |  | هَا (مفرد مؤنث)<br>بَيْتُهَا      |
| تو - تو                    |  |  |  | نا                                |
|                            |  |  |  | بَيْتُنَا                         |
|                            |  |  |  | كُم (جمع مذکر)<br>بَيْتُكُمْ      |
| او - او                    |  |  |  | كُنَّ (جمع مؤنث)<br>بَيْتُكُنَّ   |
|                            |  |  |  | هُمَا (مثنیٰ مذکر)<br>بَيْتُهُمَا |
|                            |  |  |  | هُنَّ (مثنیٰ مؤنث)<br>بَيْتُهُنَّ |
| ما - ما                    |  |  |  | هُم (جمع مذکر)<br>بَيْتُهُمْ      |
|                            |  |  |  | هُنَّ (جمع مؤنث)<br>بَيْتُهُنَّ   |
|                            |  |  |  | هُمَا (مثنیٰ مذکر)<br>بَيْتُهُمَا |
| شما - شما                  |  |  |  | هُنَّ (جمع مؤنث)<br>بَيْتُهُنَّ   |
|                            |  |  |  | هُمَا (مثنیٰ مذکر)<br>بَيْتُهُمَا |
|                            |  |  |  | هُنَّ (جمع مؤنث)<br>بَيْتُهُنَّ   |
| ایشان - ایشان<br>(- آن‌ها) |  |  |  | هُنَّ (جمع مؤنث)<br>بَيْتُهُنَّ   |
|                            |  |  |  | هُمَا (مثنیٰ مذکر)<br>بَيْتُهُمَا |
|                            |  |  |  | هُنَّ (جمع مؤنث)<br>بَيْتُهُنَّ   |

| ضمیرهای مُنْفَصِل |  |  |  |                                                 |
|-------------------|--|--|--|-------------------------------------------------|
| فارسی             |  |  |  | عربی                                            |
| من                |  |  |  | أَنَا<br>أَنَا فَائِزَةٌ.                       |
|                   |  |  |  | أَنْتَ (مفرد مذکر)<br>أَنْتَ نَاجِحٌ.           |
|                   |  |  |  | هِيَ (مفرد مؤنث)<br>هِيَ جَمِيلَةٌ.             |
| تو                |  |  |  | نَحْنُ                                          |
|                   |  |  |  | نَحْنُ وَاقِفَاتُ.                              |
|                   |  |  |  | أَنْتُمْ (جمع مذکر)<br>أَنْتُمْ مَسْرُورُونَ.   |
| او                |  |  |  | أَنْتُنَّ (جمع مؤنث)<br>أَنْتُنَّ مَسْرُورَاتُ. |
|                   |  |  |  | هُنَّ (جمع مؤنث)<br>هُنَّ جَالِسَاتُ.           |
|                   |  |  |  | هُمَا (مثنیٰ مذکر)<br>هُمَا جَالِسَانِ.         |
| ما                |  |  |  | هُنَّ (جمع مؤنث)<br>هُنَّ جَالِسَاتُ.           |
|                   |  |  |  | هُمَا (مثنیٰ مذکر)<br>هُمَا جَالِسَانِ.         |
|                   |  |  |  | هُنَّ (جمع مؤنث)<br>هُنَّ جَالِسَاتُ.           |
| شما               |  |  |  | هُنَّ (جمع مؤنث)<br>هُنَّ جَالِسَاتُ.           |
|                   |  |  |  | هُمَا (مثنیٰ مذکر)<br>هُمَا جَالِسَانِ.         |
|                   |  |  |  | هُنَّ (جمع مؤنث)<br>هُنَّ جَالِسَاتُ.           |
| ایشان<br>(آن‌ها)  |  |  |  | هُنَّ (جمع مؤنث)<br>هُنَّ جَالِسَاتُ.           |
|                   |  |  |  | هُمَا (مثنیٰ مذکر)<br>هُمَا جَالِسَانِ.         |
|                   |  |  |  | هُنَّ (جمع مؤنث)<br>هُنَّ جَالِسَاتُ.           |



در جای خالی با توجه به ترجمه فارسی، ضمیر مناسب بنویسید.

۱. مَا اسْمُ .....؟ - اسمی نورا. [نامت چیست؟ - نامم نورا]    ☐ كَ    ☐ كِ
۲. هَذَا نَاصِرٌ. .... نَاجِحٌ. [این ناصر است. او موفق است.]    ☐ هِيَ    ☐ هُوَ
۳. .... عِيسَى وَ مُوسَى. [ایشان عیسی و موسی هستند.]    ☐ هُمَا    ☐ هُم
۴. يَا بَنَاتِ، أَيْنَ صَفٌّ ..... [ای دخترها، کلاستان کجاست]    ☐ كُنَّ    ☐ كُمْ
۵. .... طَالِبَانِ مُؤَدِّبَانِ. [شما دو دانش‌آموز با ادبید.]    ☐ أَنْتُمَا    ☐ أَنْتُمْ
۶. .... فِي الصَّفِّ الْأَوَّلِ. [من در کلاس اول هستم.]    ☐ هُوَ    ☐ أَنَا
۷. .... أُمّهَاتٌ صَابِرَاتٌ. [ایشان مادرانی بردبارند.]    ☐ هُنَّ    ☐ أَنْتُنَّ
۸. .... لَاعِبَةٌ فَائِزَةٌ. [تو بازیکنی برنده‌ای.]    ☐ أَنْتِ    ☐ أَنْتِ
۹. مَدْرَسَتُهُ ..... جَمِيلَةٌ. [مدرسه‌ام زیباست.]    ☐ هِيَ    ☐ هِيَ
۱۰. .... عَلَيْهِ ..... بِالْخُرُوجِ. [باید بیرون بروی.]    ☐ كَ    ☐ هِيَ
۱۱. .... مِنْ إِيْرَانِ. [ما اهل ایرانیم.]    ☐ هُمَا    ☐ نَحْنُ
۱۲. .... عَلَيْهِ ..... بِالصَّبْرِ. [باید صبر کنید.]    ☐ هِيَ    ☐ هِيَ

| ضمیر                                                              |                     |                   |                                      |                                  |                                 | فرد                   | جمع |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------|--------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|-----------------------|-----|
| ترجمه فارسی                                                       | متّصل               |                   | ترجمه فارسی                          | منفصل                            |                                 |                       |     |
|                                                                   | مؤنث                | مذکر              |                                      | مؤنث                             | مذکر                            |                       |     |
| ش، - او<br>شان، - ایشان<br>(- آن دو)<br>شان، - ایشان<br>(- آن ها) | ها<br>هُما<br>هُنَّ | هُ<br>هُما<br>هُم | او<br>ایشان (آن دو)<br>ایشان (آن ها) | هِیَ<br>هُما<br>هُنَّ            | هُوَ<br>هُما<br>هُم             | مفرد<br>مثنی<br>جمع   |     |
| ت، - تو<br>تان، - شما (دو نفر)<br>تان، - شما (چند نفر)            | كِ<br>كُما<br>كُنَّ | كَ<br>كُما<br>كُم | تو<br>شما (دو نفر)<br>شما (چند نفر)  | أَنْتِ<br>أَنْتُمَا<br>أَنْتُنَّ | أَنْتِ<br>أَنْتُمَا<br>أَنْتُمْ | مفرد<br>مثنی<br>جمع   | فرد |
| م، - من<br>مان، - ما                                              | ي<br>نا             |                   | من<br>ما                             | أَنَا<br>نَحْنُ                  |                                 | متکلمّ وحده<br>متکلمّ |     |

بارمبندی امتحان کتبی نوبت اول درس عربی پایه هفتم سال تحصیلی ۱۴۰۴-۱۴۰۵

| نوبت اول (از درس دوم صفحه ۲۰ تا درس یازدهم صفحه ۸۸) و (از درس دوازدهم صفحه ۹۴ تا ۹۶) |       |                                                                                                                                                          |      |               |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|---------------|
| مهارت‌ها                                                                             | شماره | موضوع                                                                                                                                                    | نمره | جمع           |
| واژه‌شناسی                                                                           | ۱     | نوشتن نام سه تصویر به عربی از میان شش کلمه ارائه شده                                                                                                     | ۰/۷۵ | دو نمره       |
|                                                                                      | ۲     | ترجمه چهار کلمه زیرخطدار در چند جمله (اشاره و ضمیر نباشد).                                                                                               | ۱    |               |
|                                                                                      | ۳     | تشخیص کلمه ناهماهنگ از نظر معنا در میان چهار کلمه                                                                                                        | ۰/۲۵ |               |
| قواعد                                                                                | ۴     | ترجمه اسم‌های زیرخطدار «مثنی، جمع مذکر سالم، جمع مؤنث سالم و جمع مکسر» در جمله از عربی به فارسی                                                          | ۱    | سه و نیم نمره |
|                                                                                      | ۵     | ترجمه اسم‌های اشاره زیرخطدار از عربی به فارسی در جمله (هَذَا، هَذِهِ، ذَلِكَ، تِلْكَ، هَـٰذَانِ، هَـٰؤُلَاءِ، أُولَـٰئِكَ) در جمله                       | ۱    |               |
|                                                                                      | ۶     | ترجمه فارسی دو ضمیر متصل در دو جمله و ترجمه فارسی دو ضمیر متصل «متصل به یک کلمه ساده مانند کتاب و دفتر باشند» در دو جمله و زیر ضمیرها خط کشیده شده باشد. | ۱    |               |
|                                                                                      | ۷     | نوشتن مفرد اسم‌های جمع مکسر، جمع سالم یا مثنی و بالعکس                                                                                                   | ۰/۵  |               |
| ترجمه به فارسی                                                                       | ۸     | ترجمه جمله از عربی به فارسی                                                                                                                              | ۵    | شش و نیم نمره |
|                                                                                      | ۹     | تکمیل ترجمه ناقص «چهار کلمه»                                                                                                                             | ۱    |               |
|                                                                                      | ۱۰    | برگزیدن ترجمه درست (پرسش دو گزینه‌ای)                                                                                                                    | ۰/۵  |               |
| درک و فهم                                                                            | ۱۱    | «وصل کردن واژه‌های ستون اول به ستون دوم» یا «ارائه چند واژه و پر کردن جای خالی چند جمله با آن‌ها» یا تشخیص جمله درست و نادرست بر اساس واقعیت             | ۱    | یک نمره       |
| مکالمه (پاسخ کوتاه به جمله‌های پرسشی)                                                | ۱۲    | پاسخ کوتاه یک یا دو کلمه‌ای به دو جمله پرسشی مصور با «هَلْ» یا «أَمْ»؛ یک بار پاسخ «نَعَمْ» باشد و یک بار «لَا».                                         | ۰/۵  | دو نمره       |
|                                                                                      | ۱۳    | پاسخ کوتاه یک یا دو کلمه‌ای به دو جمله پرسشی مصور با «أَيْنَ» یا «مِنْ أَيْنَ»                                                                           | ۰/۵  |               |
|                                                                                      | ۱۴    | پاسخ کوتاه یک یا دو کلمه‌ای به یک جمله پرسشی مصور با «مَنْ» یا «لِمَنْ»                                                                                  | ۰/۲۵ |               |
|                                                                                      | ۱۵    | پاسخ کوتاه یک یا دو کلمه‌ای به یک جمله پرسشی مصور با «مَا» یا «مَاذَا»                                                                                   | ۰/۲۵ |               |
|                                                                                      | ۱۶    | پاسخ کوتاه به دو جمله پرسشی مصور با «كَمْ»                                                                                                               | ۰/۵  |               |
| جمع نمره                                                                             |       |                                                                                                                                                          | ۱۵   | پانزده        |

| ردیف | سوالات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | بارم |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| ۱    | <p>نام هر تصویر را از میان کلمات داده شده پیدا و زیر آن بنویسید. (یک کلمه اضافی است)</p> <p>(حُسام/دیک/جَمَل/قَمیص/عِنَب)</p>     <p>الف).....<b>العِنَب</b> (ب).....<b>الحسام</b> (ج).....<b>دید</b> (د).....<b>جمل</b></p> | ۱    |
| ۲    | <p>فقط کلماتی که زیر آن ها خط کشیده است را ترجمه کنید.</p> <p>الف) <u>أَهْلًا وَ سَهْلًا</u> یا أستاذُ. (خوش آمدی)</p> <p>ب) <u>ذَهَبْتُ إِلَى الْمَكْتَبَةِ</u>. (کتابخانه)</p> <p>ج) <u>أَلَوْحَدَةُ خَيْرٌ مِنْ جَلِيسِ السَّوْءِ</u>. (تسا بیجا)</p> <p>د) <u>يَدُ اللَّهِ مَعَ الْجَمَاعَةِ</u>. (دست)</p>                                                                                                                                                                                                                                                        | ۱    |
| ۳    | <p>احادیث و آیه زیر را به فارسی ترجمه کنید.</p> <p>الف) <u>أَلْمُؤْمِنُ قَلِيلُ الْكَلَامِ كَثِيرُ الْعَمَلِ</u> ۱.</p> <p>ب) <u>نِعْمَتَانِ مَجْهُولَتَانِ، الصَّحَّةُ وَ الْأَمَانُ</u> ۱.</p> <p>ج) <u>﴿هَلْ جَزَاءُ الْإِحْسَانِ إِلَّا الْإِحْسَانُ﴾</u> ۱</p> <p>صوم کم بخن و بطارات</p> <p>۲ نهت خا تنافه اند، تدری و امنیت</p> <p>آیا بیاداشی شکله دت بزینکی انت</p>                                                                                                                                                                                           | ۳    |

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |     |                                                                                                         |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ۴ | <p>جمله های زیر را به فارسی ترجمه کنید.</p> <p>الف) بَلَاءُ الْإِنْسَانِ فِي لِسَانِهِ (ب)</p> <p>ب) صَحِيحٌ أَعْرَاقِي (ج)</p> <p>ج) أَلَوْقْتُ مِنَ الذَّهَبِ (د)</p> <p>د) إِلَى اللَّقَاءِ مَعَ السَّلَامَةِ .</p>                                                                                                                                                                                                                                                                        | ۲   | <p>جلای انسان در زبانش است</p> <p>عزیزانم درست است</p> <p>وقت طلاست</p> <p>به امید دیدار - به سلامت</p> |
| ۵ | <p>ترجمه درست را انتخاب کنید.</p> <p>الف) أَلْعِلْمُ فِي الصِّغَرِ كَالنَّقْشِ فِي الْحَجَرِ .</p> <p>(۱) دانش در خردسالی مانند نقش در سنگ است. <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>(۲) دانش در بزرگسالی مانند نقش در سنگ است. <input type="checkbox"/></p> <p>ب) أَلَوْلَدُ صَالِحٌ فَخَرٌ لِوَالِدَيْهِ .</p> <p>(۱) فرزندشایسته، افتخاری برای پدر و مادر است. <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>(۲) صالح پسری با افتخار برای پدر و مادرش است. <input type="checkbox"/></p> | ۰/۵ |                                                                                                         |
| ۶ | <p>ترجمه ناقص را تکمیل کنید.</p> <p>الف) أَرْبَعَةٌ قَلِيلُهُا كَثِيرٌ : «الْفَقْرُ وَ الْوَجْعُ وَالْعَدَاوَةُ وَ النَّارُ» چهار چیز کمش زیاد است: فقر و... و... و... و آتش.</p> <p>ب) الْجَنَّةُ تَحْتَ أَقْدَامِ الْأُمَّهَاتِ .</p> <p>بهشت... زیر پایهاست.</p>                                                                                                                                                                                                                           | ۱   | <p>دشمن و آتش</p> <p>بهشت زیر پایهاست</p>                                                               |
| ۷ | <p>کلمات مترادف و متضاد را مشخص نمایید. (=، #)</p> <p>الف) سَهْلٌ ..... صَعْبٌ</p> <p>ب) تَلْمِيزٌ ..... طَالِبٌ</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | ۰/۵ | <p>آسان = سخت</p> <p>دانش آموز = تلمیذ</p>                                                              |

| ۵/۰           | <p>۸ در جای خالی گزینه مناسب قرار دهید.</p> <p>الف) عَمُودُ الدِّينِ .....<br/> <input checked="" type="checkbox"/> (۱) الصَّلَاةُ    <input type="checkbox"/> (۲) السِّرْوَالُ</p> <p>ب) عَدَدُ فُصُولِ السَّنَةِ .....<br/> <input type="checkbox"/> (۱) ثَلَاثَةٌ    <input checked="" type="checkbox"/> (۲) أَرْبَعَةٌ</p>                                                                                                                                                                                                                                                             |      |          |               |               |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----------|---------------|---------------|
| ۵/۰           | <p>۹ هر کلمه را در جای مناسبی از جدول بنویسید. (یک کلمه اضافی است)</p> <p>(وَلَدَانِ / لَوْحَةٌ / أَبْوَاب)</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>مثنی</th><th>جمع مکسر</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>ولدا<b>ب</b></td><td>ابوا<b>ب</b></td></tr> </tbody> </table>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | مثنی | جمع مکسر | ولدا <b>ب</b> | ابوا <b>ب</b> |
| مثنی          | جمع مکسر                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |      |          |               |               |
| ولدا <b>ب</b> | ابوا <b>ب</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |      |          |               |               |
| ۱             | <p>۱۰ در جاهای خالی اسم اشاره مناسب بنویسید.</p> <p>الف) *..... مِنْضَاةٌ.<br/> ب) ..... بِنْتَانِ، نَاجِحَتَانِ.<br/> ج) ..... لَاعِبٌ، فَائِزٌ فِي الْمُسَابَقَةِ.<br/> د) ..... مُعَلِّمَاتٌ.</p> <p> <input checked="" type="checkbox"/> (۱) ذَلِكَ    <input checked="" type="checkbox"/> (۲) هَذِهِ<br/> <input type="checkbox"/> (۱) هَاتَانِ    <input type="checkbox"/> (۲) هَذَانِ<br/> <input type="checkbox"/> (۱) هَذِهِ    <input checked="" type="checkbox"/> (۲) ذَلِكَ<br/> <input checked="" type="checkbox"/> (۱) أُولَئِكَ    <input type="checkbox"/> (۲) ذَلِكَ </p> |      |          |               |               |
| ۵/۰           | <p>۱۱ کلمه ی ناهم‌هنگ را مشخص کنید.</p> <p>الف) أب    <input type="checkbox"/> أخ    <input type="checkbox"/> باب    <input checked="" type="checkbox"/> أم<br/> ب) شمس    <input type="checkbox"/> قمر    <input type="checkbox"/> سحاب    <input checked="" type="checkbox"/> وجه</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |      |          |               |               |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |    |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ۰/۵ | <p>درستی یا نادرستی جملات زیر را با توجه به واقعیت مشخص کنید.</p> <p>الف) أَيَّامُ الْأُسْبُوعِ سَبْعَةٌ .<br/>ب) فِي الْبَحْرِ أَشْجَارٌ كَثِيرَةٌ.</p> <p> <input checked="" type="checkbox"/> غلط<br/> <input checked="" type="checkbox"/> غلط<br/> <input type="checkbox"/> صحيح<br/> <input type="checkbox"/> صحيح         </p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | ۱۲ |
| ۱   | <p>با توجه به تصویر گزینه درست را انتخاب کنید.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;">     </div> <p>           الف) ما هذا؟<br/>           (۱) هذا جَوَّالٌ .<br/>           (۲) هذا رُمَّانٌ .         </p> <p>           ب) أ هذا رُمَّان؟<br/>           (۱) نَعَمْ، هَذَا رُمَّانٌ .<br/>           (۲) نَعَمْ، هَذَا رُمَّانٌ .         </p> <p>           ج) مَنْ أَنْتَ؟<br/>           (۱) أَنَا طَبِيبَةٌ .<br/>           (۲) أَنَا طَبِيبٌ .         </p> <p>           د) لِمَنْ هَذِهِ الْحَقِيبَةُ؟<br/>           (۱) لِأُمِّي .<br/>           (۲) هِيَ فَاطِمَةُ .         </p> | ۱۳ |
| ۱   | <p>به پرسش های زیر پاسخ کوتاه عربی دهید.</p> <p>الف) ما اسمُک؟ .....<br/>ب) مَنْ أَيْنَ أَنْتَ؟ .....<br/>ج) هَلْ هُنَا مَدْرَسَةٌ؟ .....</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | ۱۴ |
| ۰/۵ | <p>با توجه به تصویر به سوالات پاسخ کوتاه عربی دهید.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;">   </div> <p>           الف) کَمْ عِدْدُ الْكُرْسِيِّ؟ .....<br/>           ب) مَا هَذِهِ؟ .....         </p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | ۱۵ |
| ۰/۵ | <p>با توجه به ترجمه برای جمله ضمیر مناسب را انتخاب کنید.</p> <p>الف) بَيْتٌ ..... جَمِيلٌ .<br/>ب) هَذَا نَاصِرٌ ..... نَاجِحٌ .</p> <p> <input type="checkbox"/> كَ<br/> <input checked="" type="checkbox"/> هِيَ<br/> <input type="checkbox"/> أَنْتَ<br/> <input checked="" type="checkbox"/> هُوَ         </p> <p>           خانه ام زیباست.<br/>           این ناصر است. او موفق است.         </p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | ۱۶ |

|                       |                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ۱                     | نام هر تصویر را به عربی کنارش بنویسید. (سه کلمه اضافه است.) اَلرُّمَّانُ / اَلْبُسْتَانُ / اَلسَّفِينَةُ / اَللَّوْحَةُ / اَلكُرْسِيُّ / اَلجَبَلُ                                                                                     |    |
| ۲                     | ترجمه کلمه های زیرخطدار را بنویسید.<br>شُكْرًا لَّكَ يَا وَلَدِي. حیاتیکه؟<br>ذَلِكَ الْجَبَلُ، مُرْتَفِعٌ. کوه<br>اَلْبَقَرَةُ تَحْتَ الشَّجَرَةِ. زید<br>بَلَاءُ الْإِنْسَانِ، فِي لِسَانِهِ. زبان                                   |                                                                                                                                                                                                                                                            |
| ۳                     | کدام کلمه از نظر معنا با بقیه کلمه ها «ناهماهنگ» است؟ اَبَ □ اِئِنَّ □ اُمَّ □ اِنَّ □<br>۰,۲۵                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                            |
| قواعد (سه و نیم نمره) |                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                            |
| ۴                     | ترجمه اسم های زیرخطدار را بنویسید.<br>اَلطَّالِبَاتُ، بِاِنْتِظَارِ الْمُسَابَقَةِ. / هُمَا، بِنَتَانِ صَادِقَتَانِ. / هَذَا، كِتَابُ قِصَصِ الْأَنْبِيَاءِ. / اَلْمُعَلِّمُونَ، فِي الْمَدْرَسَةِ.<br>دانش آموزان ۲ دختر جمعها معلمها |                                                                                                                                                                                                                                                            |
| ۵                     | ترجمه اسم های اشاره زیرخطدار را با توجه به جمله بنویسید.<br>هَؤُلَاءِ، لِاعِبَاتٍ إِيرَانِيَّاتٍ. / أُولَئِكَ، رِجَالٌ فَائِزُونَ. / هَاتَانِ الْهَدِيَّتَانِ، غَالِيَتَانِ. / ذَلِكَ الطَّبِيبُ، مَحْبُوبٌ.<br>اینان آنها اندو آن     |                                                                                                                                                                                                                                                            |
| ۶                     | ترجمه ضمیرهای زیرخطدار بنویسید.<br>كِتَابُكُمْ سَهْلٌ. / شِئًا / شَيْءَانِ<br>اَلطَّلَابُ نَاجِحُونَ فِي دُرُوسِهِمْ. / شَانِ<br>مَنْ أَنْتَنَ يَا بَنَاتُ؟ شِئًا<br>هي أَخْتُ مصطفى. او                                               |                                                                                                                                                                                                                                                            |
| ۷                     | در کلمات زیرخطدار، «مفرد کلمه جمع» و «جمع کلمه مفرد» را بنویسید.<br>عَدَدُ الْمَفَاتِيحِ خَمْسَةٌ. / فَمَحَاحِ<br>فِروردين أَوَّلُ شَهْرِ فِي السَّنَةِ الْإِيرَانِيَّةِ. / سَهْوِ                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                            |

| ترجمه از عربی به فارسی (شش و نیم نمره) |                                      |                                                         |
|----------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| ۸                                      | جمله‌های زیر را به فارسی ترجمه کنید. |                                                         |
| ۰,۵                                    | ..... خوش آمدی ای استاد              | ۸-۱. أَهْلًا وَ سَهْلًا يَا أَسْتَاذَ.                  |
| ۰,۵                                    | ..... زبان خوبی، زیبات               | ۸-۲. اللُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ، جَمِيلَةٌ.               |
| ۰,۵                                    | ..... کلاسی ما بزرگ است              | ۸-۳. الْصَّفُّ، كَبِيرٌ.                                |
| ۰,۵                                    | ..... رضایت خدا در رضایت والدین است  | ۸-۴. رِضَا اللَّهِ فِي رِضَا الْوَالِدَيْنِ.            |
| ۰,۵                                    | ..... تجربه خوب است                  | ۸-۵. النَّافِذَةُ، خَشِيبَةٌ.                           |
| ۰,۷۵                                   | ..... ندانم هر روزگان است            | ۸-۶. الْجَهْلُ، مَوْتُ الْأَحْيَاءِ.                    |
| ۰,۵                                    | ..... مومن کم سخن و به کار است       | ۸-۷. الْمُؤْمِنُ، قَلِيلُ الْكَلَامِ كَثِيرُ الْعَمَلِ. |

|                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| ۰,۷۵                 | ۸-۸. لِمَنْ، تِلْكَ الْمِنْصَدَّةُ؟                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | جمعه  |
| ۰,۵                  | ۸-۹. حَمِيدٌ، سَائِقُ السَّيَّارَةِ. X                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |       |
| ۱                    | <p>ترجمه ناقص را کامل کنید.</p> <p>۹-۱. عَلَيْكَ بِمُدَارَاةِ النَّاسِ. → تو باید با مردم مدارا کنی.</p> <p>۹-۲. الْقَمِيصُ وَ السَّرْوَالُ، فِي الْحَقِيبَةِ. پیراهن و شلوار، در چمدان هستند.</p> <p>۹-۳. فَتَدْفُنَا، قَرِيبٌ مِنَ الْحَرَمِ. هتل ما، نزدیک حرم است.</p> <p>۹-۴. النَّظَرُ فِي الْبَحْرِ، عِبَادَةٌ. نگریستن در دریا، عبادت است.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | الله! |
|                      | ۱۰. ترجمه درست را انتخاب کنید.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |
| ۰,۲۵                 | <p>۱۰-۱. أَرْبَعَةٌ قَلِيلُهَا كَثِيرٌ: الْفَقْرُ وَالْجُوعُ وَالْعَدَاوَةُ وَالتَّارُ.</p> <p>ا. چهار [چیز] کمش زیاد است: تنگدستی، گرفتاری، دشمنی و کینه. <input type="checkbox"/></p> <p>ب. چهار [چیز] اندکش بسیار است: نداری، درد، دشمنی و آتش. <input checked="" type="checkbox"/></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |
| ۰,۲۵                 | <p>۱۰-۲. ﴿هُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ﴾</p> <p>ا. او کسی است که آسمانها و زمین را در شش روز آفرید. <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>ب. اوست که آسمان و زمین را در هفت روز خلق کرد. <input type="checkbox"/></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |
| درک و فهم. (یک نمره) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |
|                      | ۱۱. در جای خالی کلمه مناسبی از کلمات داده شده بنویسید.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |       |
|                      | <p>۱۱-۱. سَعِيدٌ اسْمٌ لـ ..... (الأولاد <input checked="" type="checkbox"/> البنات <input type="checkbox"/> النساء <input type="checkbox"/>)</p> <p>۱۱-۲. أَدَبُ الْمَرْءِ خَيْرٌ مِنْ ..... (عَقْلِهِ <input type="checkbox"/> ذَهَبِهِ <input checked="" type="checkbox"/> فَهْمِهِ <input type="checkbox"/>)</p> <p>۱۱-۳. مَا اسْمُكَ؟ ..... (اسْمُكَ <input checked="" type="checkbox"/> مُصْطَفَى. <input type="checkbox"/> اِسْمِي مُصْطَفَى. <input checked="" type="checkbox"/> اِسْمِي مَرْيَم. <input type="checkbox"/>)</p> <p>۱۱-۴. كَيْفَ حَالُكَ؟ ..... (هُوَ بِخَيْر. <input type="checkbox"/> أَنَا بِخَيْر. <input checked="" type="checkbox"/> هِيَ بِخَيْر. <input type="checkbox"/>)</p> |       |



[www.sakkoo.ir](http://www.sakkoo.ir)

Sakkoo\_edu2